

PARLEMENT EUROPEEN



КОМИСИЯ ПО ЗЕМЕДЕЛИЕ И РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ

- СЕКРЕТАРИАТ -

## РЪКОВОДСТВО

за членовете на Европейския парламент

Юни 2009 г.

CM\785203BG.doc

PE426.942v01-00

**BG**

**BG**

## СЪДЪРЖАНИЕ

### Страница

I.	РОЛЯ НА КОМИСИЯТА ПО ЗЕМЕДЕЛИЕ И РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИЗ	
II.	КОМИСИЯТА И ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РОЛЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ	3
	A. Законодателни доклади.....	4
	B. Законодателни доклади, разглеждани съгласно опростената процедура .....	5
49 от	V. Законодателни становища, предназначени за другите парламентарни комисии (член Правилника).....	6
	Г. Бюджетна процедура .....	7
	Д. Асоциирани комисии (член 50 от Правилника).....	7
III.	КОМИСИЯТА И РОЛЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ НА ДВИЖЕЩА СИЛА .....	8
	A. Законодателни инициативи (член 42 от Правилника).....	8
	B. Доклади по собствена инициатива (член 48 от Правилника).....	8
	V. Незаконодателни доклади въз основа на предложение за резолюция (член 120 от Правилника).....	9
	Г. Незаконодателни становища .....	9
	Д. Изменения, които се поставят на гласуване в комисия.....	10
IV.	СЪОБРАЖЕНИЯ ОТНОСНО РАЗГЛЕЖДАНЕТО НА ДОКЛАДИ НА ПЛЕНАРНО ЗАСЕДАНИЕ .....	10
	A. Дневен ред на пленарното заседание .....	10
	B. Връщане за ново разглеждане в комисия.....	11
	V. Процедура в пленарната зала без изменения и разисквания (член 138 от Правилника).....	11
V.	ДРУГИ ДЕЙНОСТИ .....	12
	A. Въпроси с искане за устен отговор, последван от разисквания (член 115 от Правилника).....	12
	B. Публични изслушвания и работни групи (член 193 от Правилника).....	12
	V. Годишна законодателна програма.....	13
	Г. Консултации с Европейския икономически и социален комитет и/или с Комитета на регионите .....	13
	Д. Делегации.....	13
VI.	КООРДИНАТОРИ И ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ДОКЛАДЧИЦИ .....	13
VII.	ДРУГИ СВЕДЕНИЯ.....	14

## **I. РОЛЯ НА КОМИСИЯТА ПО ЗЕМЕДЕЛИЕ И РАЗВИТИЕ НА СЕЛСКИТЕ РАЙОНИ**

1. Основната задача на една парламентарна комисия, каквато е комисията по земеделие и развитие на селските райони, се състои в изготвянето на:
  - доклади от законодателен характер (или становища за водещата комисия) относно предложенията на Комисията до Съвета във всички случаи, когато се изисква становището на Европейския парламент (процедура на консултация)
  - доклади по собствена инициатива относно актуални въпроси или относно съобщения на Комисията.
2. В съответствие с приложение VII от Правилника, комисията по земеделие и развитие на селските райони отговаря за въпроси, свързани с:
  1. функционирането и развитието на общата селскостопанска политика;
  2. развитието на селските райони, включително дейностите на съответните финансови инструменти;
  3. законодателните актове в областта на:
    - а) ветеринарното и фитосанитарно законодателство и храните за животни, при условие, че тези мерки не целят защитата срещу рискове за човешкото здраве,
    - б) животновъдството и благосъстоянието на животните;
  4. подобряването на качеството на селскостопанските продукти;
  5. снабдяването със селскостопански суровини;
  6. Службата на Общността за сортовете растения;
  7. лесовъдството.

## **II. КОМИСИЯТА И ЗАКОНОДАТЕЛНАТА РОЛЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ**

3. В областта на селското стопанство, процедурата на консултация с Европейския парламент се използва най-често въз основа на член 37, параграф 2 от Договора за ЕО, при положение че процедурата на съвместно вземане на решение ще обхваща общата селскостопанска политика едва след влизането в сила на Договора от Лисабон.

Представена схематично, процедурата на консултация се провежда по следния начин:

- Европейската комисия изготвя предложение (за регламент, директива или решение на Съвета)<sup>1</sup>, което предава на Съвета на Европейския съюз,
  - Съветът на Европейския съюз консултира Европейския парламент относно предложението на Комисията винаги когато има това задължение съгласно Договора. За тази цел отправя предложението до председателя на Европейския парламент.
  - Европейският парламент от своя страна изпраща предложението на Комисията на водещата комисия за разглеждане по същество, както и на останалите заинтересовани комисии за становище.
4. Ако комисията по земеделие и развитие на селските райони е водеща, може:
- а) или да изготви доклад и за тази цел назначава докладчик (член 45 от Правилника),
  - б) или да приложи опростената процедура, съгласно член 46 от Правилника.
5. Ако комисията по земеделие и развитие на селските райони е подпомагаща (член 49 от Правилника), тя изготвя становище за водещата комисия и назначава докладчик по становище. Комисията може също така да реши да не изготвя становище.
6. Докладчиците, както и докладчиците по становище, по правило се назначават по предложение на координаторите на политически групи (вж. глава VI), които разпределят различните доклади и становища въз основа на точкова система. Тази система е създадена, за да се гарантира справедливо разпределение на докладите и становищата в зависимост от числеността на всяка група в комисията.

#### **A. Законодателни доклади**

7. Докато Договорът от Лисабон не е в сила, комисията по земеделие и развитие на селските райони ще продължи да бъде сезирана в повечето случаи за актове, които налагат едно четене (обикновена процедура на консултация) (единствените изключения се отнасят най-често за въпросите, свързани със здравето или благосъстоянието на животните). Обикновената процедура на консултация протича по следния начин:
- след като дадена комисия е сезирана за предложение на Комисията, съгласно член 37 от Правилника тя има възможност след като е получила предварително становище от комисията по правни въпроси, да оспори правилността или целесъобразността на правното основание, избрано от Комисията.
  - след като бъде назначен докладчикът, обикновено със съдействието на секретариата той изготвя проектодоклад (член 45 от Правилника), който съдържа:

---

<sup>1</sup> Вж. Член 249 от Договора за ЕО "Регламентът има общо приложение. Той е задължителен в своята цялост и е пряко приложим във всички държави-членки. Директивата е акт, който обвързва по отношение на постигането на даден резултат от държавите-членки, до която е адресиран, като оставя на националните власти свобода при избора на формата и средствата за постигане на този резултат. Решението е акт, който е задължителен в своята цялост за онези, до които е адресиран."

- евентуални проектоизменения на предложението на Комисията, придружени, при необходимост, от кратки обосновки. Обосновките, които не са задължителни, попадат в рамките на отговорност на докладчика и не се подлагат на гласуване (обосновките не могат да надхвърлят 500 знака, в противен случай не се превеждат);
- проект на законодателна резолюция, в който докладчикът се ограничава до това да посочи дали Парламентът одобрява предложението на Комисията, отхвърля го или предлага изменения (член 55, параграф 2 от Правилника);
- при целесъобразност, изложение на мотивите, в което се обяснява позицията, възприета в цитираната по-горе първа част (най-много 3000 знака). Както и при обосновките, това изложение попада единствено в рамките на отговорност на докладчика и не се подлага на гласуване. Това изложение може да бъде придружено от финансова обосновка на евентуалните финансови последици на доклада и неговата съвместимост с многогодишната финансова рамка;

Уместно е да се отбележи, че по принцип докладчикът трябва да предаде проектодоклада си в секретариата на комисията три седмици преди разглеждането му в нея, за да се вземат предвид сроковете за превод, отпечатване и разпространение.

Окончателните доклади, приети от парламентарните комисии, могат да бъдат вписани в дневния ред на дадена сесия, ако са проверени и внесени в рамките на следните срокове:

- а) един месец преди съответната сесия, ако става въпрос за законодателни доклади за първо чатене (COD);
- б) петък на четвъртата седмица, предхождаща съответната сесия, ако става въпрос за законодателни доклади, приети в рамките на процедурата на консултация (CNS) и за доклади по собствена инициатива (INI);
- в) петък на третата седмица, предхождаща съответната сесия за всички останали доклади<sup>1</sup>.

## **Б. Законодателни доклади, разглеждани съгласно опростената процедура**

8. Съгласно член 46, параграф 1 от Правилника, Парламентът има възможност да разглежда предложенията на Комисията по опростена процедура, например когато предложенията не изискват задълбочено проучване (удължаване на срок, мерки за прилагане на вече съществуващи регламенти и т.н.).
9. В този случай, след първото обсъждане на законодателното предложение, председателят на комисията по земеделие и развитие на селските райони може да предложи то да бъде одобрено без изменения. Освен ако възразят най-малко една десета от членовете на комисията, председателят на комисията внася в Парламента доклад за приемане на предложението. В този случай се прилага

---

<sup>1</sup> Кодекс за поведение относно езиковото многообразие, приет от Бюрото, 17 ноември 2008 г.

член 138 от Правилника (процедура в пленарната зала без изменения и разисквания).

10. В същия член 46, параграф 2, се предвижда възможността като алтернатива председателят на комисията да предложи самият той или докладчикът, посочен да разглежда въпросното предложение, да съставят измененията, отразяващи проведеното в комисията обсъждане. Ако комисията одобри тази процедура, измененията се изпращат на всички нейни членове. В този случай членовете на комисията разполагат с период от най-много 21 дни, за да ги разгледат и ако след изтичане на този период най-малко една десета от членовете на комисията не са възразили, докладът се счита за приет. В този случай докладът и измененията се внасят за одобрение в Европейския парламент, без да се провеждат разисквания, в съответствие с разпоредбите на член 138, параграф 1, последна алинея и параграфи 2 и 4 от Правилника.
11. Обратно, ако една десета от членовете на комисията се противопоставят на тази процедура, измененията се подлагат на гласуване на следващото заседание на комисията (член 46, параграф 3 от Правилника).  
Въпреки това, в практиката опростената процедура не се прилага за досиета в рамките на процедурата на съвместно вземане на решение, ако Съветът възнамерява да промени предложението на Комисията.

**В. Законодателни становища, предназначени за другите парламентарни комисии (член 49 от Правилника)**

12. Дадена комисия е сезирана за становище в сферата на нейната компетентност или от самия председател на Европейския парламент, когато той посочва водещата комисия, или по искане на водеща комисия, или пък когато дадена комисия иска да изрази становището си по въпроса, за който е сезирана водещата комисия. В последните два случая съответните комисии се обръщат към председателя на Европейския парламент, за да бъдат сезирани в условията, предвидени в член 188, параграф 3 от Правилника.

Подпомагащата комисия назначава докладчик по становище. Той изготвя проектостановище за водещата комисия, което при документи от законодателен характер, представлява единствено предложение за промяна на текста, за който е сезирана комисията, придружени от кратки обосновки, ако е необходимо. Обосновките попадат единствено в рамките на отговорност на докладчика по становище, но комисията може също да представи писмена кратка обосновка по цялото становище. Водещата комисия определя срок, в който подпомагащата комисия следва да представи становището си на водещата комисия, за да бъде взето предвид. Ако водещата комисия не е взела предвид измененията, приети от подпомагащата комисия, последната няма възможност да ги предложи на пленарно заседание на Европейския парламент (член 49, параграф 5 от Правилника). В този случай съответните изменения могат да бъдат внесени единствено от политическа група или от най-малко 46 члена на ЕП (член 156, параграф 1 от Правилника)..

## Г. Бюджетна процедура

13. Най-важното становище, което се изготвя от комисията, е становището относно проекта на общ бюджет на Европейския съюз. В този случай комисията по земеделие:

- изготвя становище на вниманието на комисията по бюджети,
- предлага проектоизменения или предложения за промени на проектобюджета в областта на селското стопанство. Проектноизмененията или предложенията за промени се разглеждат от комисията по бюджети, след което се поставят на гласуване на пленарно заседание на Парламента, който съвместно със Съвета формира бюджетния орган.

Проектоизмененията касаят незадължителните разходи, за които последна дума има Европейският парламент. Предложенията за промени се отнасят до задължителните разходи, които се определят от Съвета (вж. член 272 от Договора за ЕО). Бюджетните правила са описани по-подробно в приложение IV към Правилника.

В Договора от Лисабон се предвижда премахването на разграничението между задължителни и незадължителни разходи. Бюджетната процедура ще се доближи следователно до разпоредбите, уреждащи процедурата за съвместно вземане на решение. Предвид факта, че бюджетът ще трябва да се приема съвместно от Европейския парламент и Съвета, становището на комисията по земеделие и развитие на селските райони ще придобие още по-голямо значение, тъй като селскостопанските разходи съставляват значителна част от бюджета. Също така, докладчикът по становище на комисията по земеделие ще има по-голяма роля в протичането на годишната бюджетна процедура.

## Д. Асоциирани комисии (член 50 от Правилника)

14. Когато до Председателския съвет бъде отнесен спор за компетентност и той счете, че въпросът попада в почти еднаква степен в компетентността на две или повече комисии или че различни страни на въпроса попадат в компетентността на две или повече комисии, Председателският съвет може да вземе решение за асоцииране на заинтересованите комисии. Това означава, че:

- сроковете за разглеждане се определят съвместно;
- докладчикът и докладчиците по становище се информират взаимно и се стремят да постигнат съгласие по текстовете и по позицията си относно измененията;
- председателите, докладчикът и докладчиците по становище се стремят да определят съвместно частите от текста, които попадат в областта на тяхната изключителна или обща компетентност, и да се споразумеят за точните условия на сътрудничеството си;

- водещата комисия приема измененията на асоциирана комисия, без да ги поставя на гласуване, когато те се отнасят до въпроси, които председателят на водещата комисия счете за въпроси от изключителната компетентност на асоциираната комисия, при условие че те не противоречат на друга част от доклада;

- в случай че се провежда процедура на помирение по съответното предложение, делегацията на Парламента включва докладчика на всяка асоциирана комисия.

(За повече подробности вж. член 50 от Правилника)

Председателският съвет, ако се увери, че въпросът е от голямо значение, може да реши, че следва да се приложи процедура на съвместни заседания на комисии и общо гласуване (член 51 от Правилника).

### **III. КОМИСИЯТА И РОЛЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ НА ДВИЖЕЩА СИЛА**

#### **A. Законодателни инициативи (член 42 от Правилника)**

15. По силата на член 192, алинея втора от Договора за ЕО, Парламентът може да поиска от Комисията да внесе законодателни предложения по въпроси, за които Парламентът счита, че е необходимо да бъдат уредени с акт на Съюза (нов акт или изменение на действащ акт), когато в програмата на Комисията не е предвидено предложение от такъв характер.

В този случай компетентната комисия, след разрешение от Председателския съвет, изготвя доклад по собствена инициатива, който се поставя на гласуване в Парламента. При окончателното гласуване резолюцията, която се съдържа в доклада, се приема с мнозинство от всички членове на Парламента. В резолюцията на Парламента се посочва подходящото правно основание и се отправят подробни препоръки относно съдържанието на исканото предложение, което следва да зачита основните права и принципа на субсидиарност. Когато предложението има финансови последици, Парламентът посочва начините за осигуряване на необходимите финансови средства.

#### **B. Доклади по собствена инициатива (член 48 от Правилника)**

16. Комисията по земеделие може да реши, по предложение на своя председател или на един или повече от своите членове, да поиска от Председателския съвет разрешение за изготвяне на доклад по собствена инициатива по важни и/или актуални въпроси, които най-често не са разгледани в достатъчна степен от страна на Комисията или Съвета.

След получаване на разрешение комисията по земеделие изготвя незаконодателен доклад (член 47 от Правилника), съдържащ предложение за



резолюция с политически характер и изложение на мотивите. След като бъде приет от комисията, докладът се вписва за разисквания на пленарно заседание и може да бъде приет от Парламента с обикновено мнозинство. С изключение на особени случаи, единствено измененията, внесени от докладчика (с цел да бъдат взети предвид нови факти) или най-малко от една десета от членовете на Парламента, могат да бъдат разгледани на пленарно заседание. Политическите групи обаче могат да внасят алтернативни предложения.

Броят на законодателните доклади, които се изготвят едновременно от една парламентарна комисия, не може да надвишава шест, с изключение на особени случаи (приложение XVIII към Правилника), като законодателните доклади по собствена инициатива (член 42 от Правилника).

**В. Незаконодателни доклади въз основа на предложение за резолюция (член 120 от Правилника)**

17. Всеки член на Парламента може да внесе предложение за резолюция (което не надвишава 200 думи) по въпрос, попадащ в кръга от дейности на Европейския съюз. Ако това предложение е от сферата на компетентност на комисията по земеделие, председателят на Европейския парламент ѝ го препраща за разглеждане.

В този случай комисията по земеделие може да реши:

- да обедини предложението за резолюция с други предложения за резолюции или доклади;
- да приеме становище, евентуално под формата на писмо;
- да изготви доклад по собствена инициатива (член 48 от Правилника). В този случай е необходимо разрешение от Председателския съвет.

Решенията на комисията и на Председателския съвет се съобщават на вносителите на предложението за резолюция.

**Г. Незаконодателни становища**

В случай на законодателни текстове становището се изразява в предлагане на промени към предложението за резолюция на водещата комисия (член 49, параграф 2 от Правилника). Тези изменения могат да бъдат придружени с кратка писмена обосновка на всяко отделно изменение или на становището като цяло.

**Д. Изменения, които се поставят на гласуване в комисия**

18. Всеки член на комисията може да внесе за разглеждане в комисията изменения:
- към законодателен текст на Европейската комисия (в този случай изменението трябва да съдържа в лявата колона текста, предложен от

- Комисията, а в дясната колона изменения текст);
- към проект на законодателна резолюция;
  - към предложение за резолюция в рамките на доклад по собствена инициатива.

Измененията се представят в писмен вид и се превеждат на всички езици преди да бъдат поставени на гласуване. Те трябва да бъдат внесени в рамките на определените от председателя на комисията срокове.

Когато няколко изменения се отнасят до една и съща част от законодателен текст или от предложения за резолюция, е възможно да се внесат компромисни изменения, които при гласуването имат приоритет пред всички изменения, включени в компромиса. Като цяло такива изменения се предлагат от докладчика, освен ако не са резултат от съвместна инициатива на няколко политически групи или на председателя на комисията.

#### **IV. СЪОБРАЖЕНИЯ ОТНОСНО РАЗГЛЕЖДАНЕТО НА ДОКЛАДИ НА ПЛЕНАРНО ЗАСЕДАНИЕ**

##### **A. Дневен ред на пленарното заседание**

19. Проектът на дневен ред на пленарното заседание се изготвя от Председателския съвет въз основа на препоръките на Съвета на председателите на комисии (член 137 от Правилника).
20. Въпреки това, предвид застъпването на пленарните заседания и заседанията на комисията, невинаги е възможно приетите от комисията доклади да бъдат включени в дневния ред на пленарното заседание непосредствено след приемането им.

В този случай комисията може да се опита да промени проекта за дневен ред, както следва:

- или като отправи искане за прилагане на неотложната процедура (член 142 от Правилника), когато става въпрос за доклад въз основа на консултации;
- или като предложи изменение на дневния ред (член 140 от Правилника), без значение дали става въпрос за доклад въз основа на консултации или за доклад по собствена инициатива.

Измененията подлежат на одобрение от страна на Европейския парламент.

##### **B. Връщане за ново разглеждане в комисия**

21. Възможно е доклад да бъде върнат за ново разглеждане в комисия:
  - по искане на политическа група или най-малко четиридесет членове на ЕП (член 175, параграф 1 от Правилника).

Искането може да бъде внесено при определянето на дневния ред, преди началото на разискванията или преди или по време на гласуване. Искане за връщане може да се прави само веднъж на всеки един от тези три етапа на процедурата.

- Ако предложението на Европейската комисия не събере мнозинство от подадените гласове на пленарно заседание или ако бъде прието предложение за неговото отхвърляне, предложението се връща на компетентната комисия, която трябва да изготви нов доклад в срок от два месеца (член 56 от Правилника), освен ако Парламентът не вземе решение да пристъпи към гласуване на проекта на законодателна резолюция на пленарно заседание.
- Същата процедура се прилага, ако Европейската комисия не приеме всичките изменения към нейното предложение, приети от Парламента. На практика, ако докладчикът или председателят на комисията оправи искане за отлагане на гласуването (с цел преговори с Комисията и оказване на натиск върху нея) и Парламентът вземе решение в този смисъл, въпросът се счита за върнат за повторно разглеждане в компетентната комисия (член 57, параграф 2 от Правилника).

И в този случай комисията докладва на Парламента в срок от два месеца.

## **V. Процедура в пленарната зала без изменения и разисквания (член 138 от Правилника)**

22. Когато по-малко от една десета от членовете на комисията са гласували „против“ при приемането на доклад (законодателен или незаконодателен), докладът се включва в дневния ред на пленарното заседание на Парламента за гласуване без изменения и съответно без разисквания.

Същевременно, ако политическа група или отделни членове на ЕП, които заедно съставляват една десета от членовете на Парламента, писмено са поискали преди Председателският съвет да състави окончателния проект на дневния ред разрешение за внасяне на изменения, председателят на Парламента определя срок за тяхното внасяне.

Освен това при приемането на дневния ред в началото на месечната сесия Парламентът може да реши да се проведат разисквания по доклада по предложение на Председателския съвет или по искане на политическа група или на най-малко четиридесет членове на Парламента.

23. Когато дадена точка се разглежда без разисквания, докладчикът или председателят на компетентната комисия може непосредствено преди гласуването да направи изказване с продължителност от не повече от две минути.

## **V. ДРУГИ ДЕЙНОСТИ**

**A. Въпроси с искане за устен отговор, последван от разисквания (член 115 от Правилника)**

24. Всяка комисия може да задава на Комисията или Съвета на ЕС въпроси с искане за устен отговор с разисквания с цел получаване на допълнителна информация по конкретен въпрос или за да се позволи на Парламента да упражнява правомощията си за контрол по отношение на изпълнителния орган.

Въпросите се отправят в писмена форма чрез председателя на Парламента, който ги внася в Председателския съвет. Председателският съвет взема решение за включването им в дневния ред на някое от пленарните заседания на Парламента.

Въпросите към Комисията трябва да бъдат изпратени на тази институция най-малко една седмица преди заседанието, в чийто дневен ред е включен съответният въпрос. Въпросите към Съвета се изпращат най-малко три седмици преди тази дата.

За приключване на разискванията в рамките на месечната сесия комисията може да внесе предложение за резолюция с искане за гласуване в кратък срок (член 110, параграф 2 от Правилника).

**B. Публични изслушвания и работни групи (член 193 от Правилника)**

25. Всяка комисия може да провежда, при условие че е получила разрешението на Председателския съвет, публично изслушване, като покани експерти или представители на страните, заинтересовани по определен въпрос.

Според прилаганата досега практика е възможно да се организират от три до четири изслушвания годишно с участието на общо до шестнадесет експерта, чиито разноски се поемат от бюджета на Парламента.

Възможно е също така да се организират работни групи по въпросите, подбрани от координаторите. По време на тези работни групи се канят експерти, които да представят „информационно съобщение“ по избраната тема. Разноските на експертите (обикновено 2–4) се покриват от бюджета за експертиза от тематичния отдел.

По искане на координаторите е възможно също така да се организират групи от външни експерти, които постоянно да съдействат на членовете на комисията по земеделие в работата им по широкообхватен въпрос. И в този случай разноските за експертите се покриват от бюджета за експертиза на тематичния отдел.

**B. Годишна законодателна програма**

26. Преди края на всяка година Европейският парламент и Европейската комисия определят годишна законодателна програма, която включва всички планирани законодателни дейности (член 35 от Правилника). Комисията по земеделие може да представи на председателя на Парламента своето становище относно онези части от програмата, които са в рамките на нейната компетентност.

**Г. Консултации с Европейския икономически и социален комитет и/или с Комитета на регионите**

27. Всяка комисия може да поиска от председателя на Европейския парламент Икономическият и социален комитет (член 124 от Правилника) и/или Комитетът на регионите (член 125 от Правилника) да бъдат консултирани по проблеми от общ характер или по конкретен въпрос като например в случая с доклад по собствена инициатива. Комисията определя срока, в който двата органа трябва да изразят становището си. Исканията за консултации с Европейския икономически и социален комитет и/или Комитета на регионите се одобряват на пленарно заседание без разисквания.

**Д. Делегации**

28. Комисиите имат право да съставят делегации, които могат да осъществяват пътувания извън трите работни места. Делегациите трябва да бъдат обосновани, за да бъдат разрешени от Бюрото на Парламента. Всяка година в делегациите могат да участват най-много 25 члена на ЕП. В една делегация не могат да участват повече от 12 члена на ЕП. Обикновено има 3–4 делегации годишно. Принципно продължителността на пътуванията е ограничена до 3 дена (включително пътуването). По принцип пътуванията са само на територията на Европейския съюз.

**VI. КООРДИНАТОРИ И ОПРЕДЕЛЯНЕ НА ДОКЛАДЧИЦИ** (член 192 от Правилника)

29. В рамките на всяка комисия всяка политическа група определя координатор (говорител). Координаторите се свикват периодично (обикновено преди заседанието на втория ден за заседания) от председателя на комисията, за да разпределят докладите и становищата, да вземат решение относно докладите по собствена инициатива и изслушванията и да обсъдят въпросите, свързани с вътрешната организация на работата, като например прилагането на опростената процедура. Заместник-председателите могат да бъдат поканени да участват в заседанията на координаторите в съвещателно качество.
30. Назначаването на докладчиците се извършва от комисията по предложение на координаторите. За всеки доклад политическите групи могат да определят докладчик в сянка, който да следи напредъка на съответния доклад и да намира компромиси в рамките на комисията от името на групата. Комисията, по

предложение на координаторите, може по-конкретно да взема решение за включване на докладчика в сянка при търсенето на споразумение със Съвета при процедурите на съвместно вземане на решение. За да се осигури в дългосрочен план известно равновесие между политическите групи, процедурата, прилагана досега, е:

- всяка група има право на определен брой доклади или становища в съответствие с броя на представителите ѝ в комисията;
- координаторите дават определен брой точки на всеки доклад или становище според политическата му значимост (от 0,5 до 6 точки за докладите, от 0,5 до 3 точки за становищата);
- след всяко присъждане сумата от точки, набрани от всяка група, се преобразува в процент от общо присъдените точки и този процент се сравнява с процента, на който има право политическата група.

Възможно е да се види какъв процент остава на разположение на различните групи и да се направи класация.

31. При все това е очевидно, че класацията не води автоматично до право на разпределяне на докладите. Разпределянето се извършва въз основа на политически оценки и избор, а при липса на съгласие – чрез гласуване (всеки координатор разполага с толкова гласове, колкото са членовете на неговата група в комисията). При изключителни обстоятелства се провеждат консултации и с председателите на политическите групи.

Списъкът с точки, изготвян от секретариата, цели следователно единствено да даде актуална представа за положението и представлява един от критериите за оценка, които координаторите трябва да отчитат при разискванията си.

## **VII. ДРУГИ СВЕДЕНИЯ**

32. Членовете на комисията по земеделие се избират на първата месечна сесия на новоизбрания Парламент и отново след две години и половина. След това по предложение на политическите групи комисията, по време на първото си заседание, избира своето бюро, съставено от председател и трима заместник-председатели.
33. Политическите групи могат освен това да изберат за всяка комисия постоянни заместници, чийто брой е равен на броя пълноправни членове, представляващи различните групи, представени в комисията.

Постоянните заместници имат право да присъстват и да се изказват на заседанията на комисията и, ако пълноправният член отсъства, да гласуват. Те имат също така правото да бъдат назначавани за докладчици или докладчици по становище.

34. Комисията по земеделие се събира по покана на своя председател, който определя проекта на дневен ред. Необходимият кворум е една четвърт от членовете (член 195, параграф 2 от Правилника).

След всяко заседание се изготвя протокол, който се внася за одобрение в комисията на следващо заседание. Протоколът отразява само решенията, взети в комисия по различните точки от дневния ред. В него се посочват също така имената на ораторите, изказали се по време на разискванията.

Заседанията са публични, освен ако комисията не реши противното.

35. Процедурата на гласуване в рамките на комисиите е подобна на гласуването на пленарно заседание.
36. Правилата, приложими по отношение на обема на текстовете, се определят от Бюрото на Парламента<sup>1</sup> и са както следва:

Изложения на мотивите и подготвителни работни документи:

- 7 страници за незаконодателен доклад;
- 6 страници за законодателен доклад;
- 3 страници за становище;

Предложения за резолюции:

- 4 страници, включително съображенията, но без позоваванията в преамбюла на акта;

„Заклучения“ на незаконодателни становища:

- 1 страница;

Обосновки на изменения:

- незадължителни, но във всеки случай до 500 знака.

Под страница се разбира текст от 1500 печатни знака, без интервал.

---

<sup>1</sup> Кодекс за поведение относно езиковото многообразие, приет от Бюрото, 17 ноември 2008 г.